

**BỘ NỘI VỤ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *1666*/BNV-CQĐP

V/v Thẩm quyền ra quyết định về việc  
nghỉ hưu cho cán bộ

Hà nội, ngày *11* tháng 6 năm 2007

Kính gửi: Sở Nội vụ tỉnh Bình Phước

Phúc đáp công văn số 122/SNV - CBCC ngày 29/5/2007 của Sở Nội vụ tỉnh Bình Phước hỏi về việc cơ quan nào có thẩm quyền ra quyết định nghỉ hưu cho ông Bùi Huy Thống, nguyên phó Bí thư, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Phước. Sau khi nghiên cứu nội dung công văn đề nghị của Sở Nội vụ tỉnh Bình Phước, căn cứ vào các quy định hiện hành, Bộ Nội vụ có ý kiến như sau:

Tại Điều 6 Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quy định:  *nhiệm kỳ mỗi khoá của Hội đồng nhân dân các cấp là năm năm, kể từ kỳ họp thứ nhất của Hội đồng nhân dân khoá đó đến kỳ họp thứ nhất của Hội đồng nhân dân khoá sau. Nhiệm kỳ của Thường trực Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân, các ban của Hội đồng nhân dân theo nhiệm kỳ của Hội đồng nhân dân cùng cấp. Khi Hội đồng nhân dân hết nhiệm kỳ, Thường trực Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân, các ban của Hội đồng nhân dân tiếp tục làm việc cho đến khi Hội đồng nhân dân khoá mới bầu ra Thường trực Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân, các ban của Hội đồng nhân dân khoá mới.*

Như vậy có nghĩa là các chức vụ do Hội đồng nhân dân bầu theo từng nhiệm kỳ sẽ đương nhiên kết thúc nhiệm vụ sau mỗi khoá Hội đồng nhân dân (trừ trường hợp tái cử nhiệm kỳ tiếp theo).

Trong trường hợp của ông Bùi Huy Thống, sau khi kết thúc nhiệm kỳ Hội đồng nhân dân tỉnh 1994-1999, Ông Thống không tái cử tham gia Hội đồng nhân dân tỉnh nhiệm kỳ 1999-2004 để chuyển sang làm nhiệm vụ Phó bí thư Tỉnh uỷ tỉnh Bình Phước. Do đó về nhà nước đương nhiên ông không còn giữ chức vụ Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Phước nữa. Trước khi nghỉ hưu ông Thống có chức vụ về Đảng là Phó bí thư tỉnh uỷ, vì vậy việc quyết định về việc nghỉ hưu cho ông không thuộc thẩm quyền của Thủ tướng Chính phủ.

Trên đây là ý kiến của Bộ Nội vụ để Sở Nội vụ tỉnh Bình Phước biết tham mưu cho Tỉnh giải thích để ông Thống rõ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, Vụ CQĐP (02 bản).

**TL.BỘ TRƯỞNG**

**VỤ TRƯỞNG**

**VỤ CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG**



**\*Lê Tư Duyên**